



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

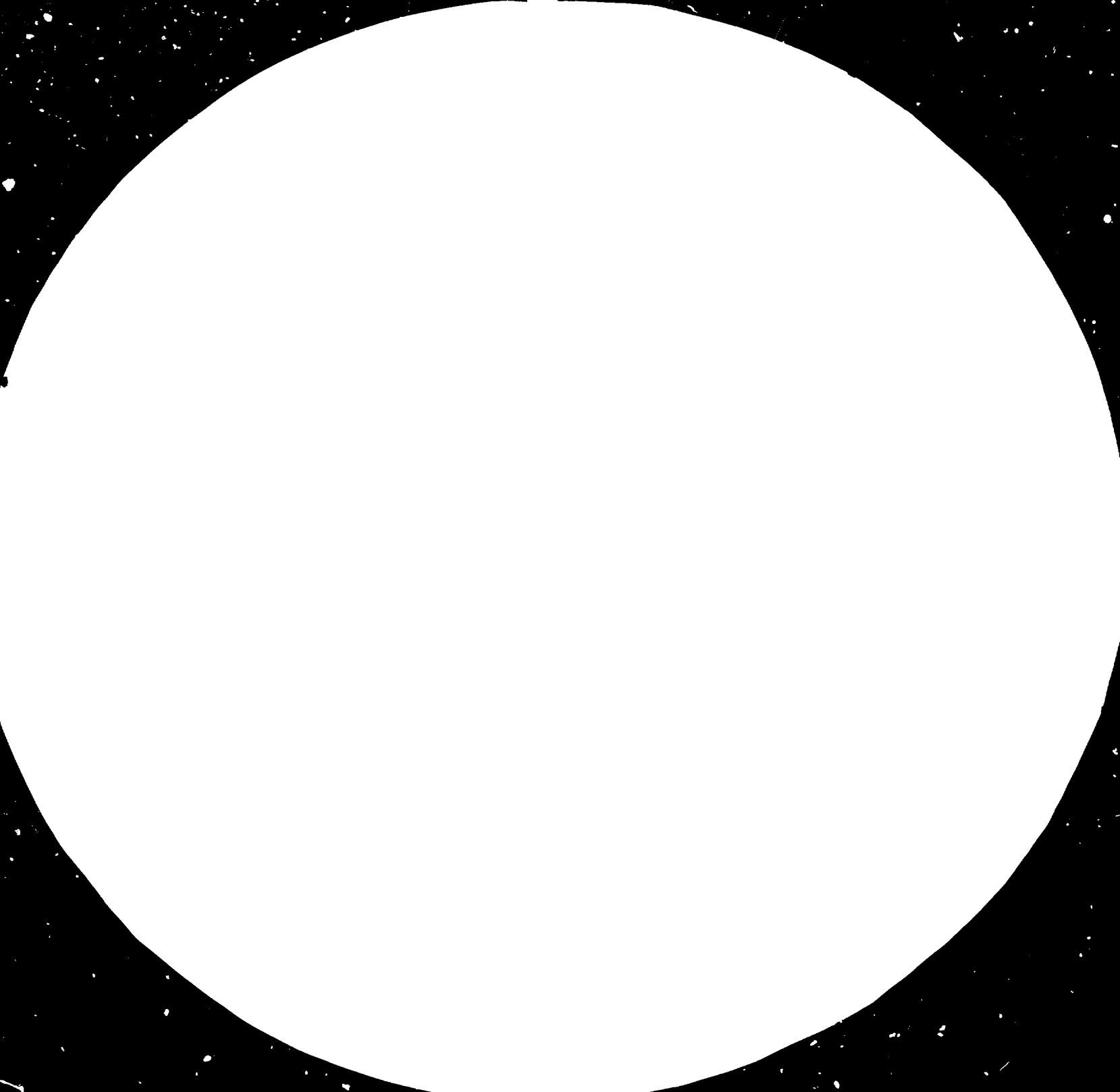
FAIR USE POLICY

Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org





MICROGRAPHY RESOLUTION TEST CHART

NATIONAL BUREAU OF STANDARDS

GAITHERSBURG, MARYLAND 20899

ASTM DESIGNATION: M2E-10A-1030



13981-C



Distr
LIMITED

ID/WG.429/3
6 September 1984
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

联合国工业发展组织

第九次技术转让注册部门主管会议

中华人民共和国，北京

1984年10月8日至12日

工发组织的技术引进培训方案*

UNIDO's Training Programme in
Acquisition of Technology. A Review.

工发组织秘书处编写

* 本文件译自未经正式审订的英文原件

1 导 言

1983年10月17日至20日在加拉加斯举行的技术资金交换系统会议上，与会者讨论了注册人员培训的问题，并对此问题表示出很大的兴趣。技术资料交换系统成员的经验表明，一方面，由于工作经常轮换，另一方面，由于工作繁忙，所以没有时间进行特别培训方案以改进各技术管理机构的工作。因此商定，应在技术资料交换系统业务范围内制订一个较全面的培训方案，以提高技术注册部门的业务活动。现已查明注册部门内的各对象群如下：在评价协议方面没有或很少经验的人；在评价协议方面有经验并负有一些管理责任的人；负有咨询责任和负责作最后决定的人。

提交工发组织第四次大会的关于为工业发展加速开发人力资源的背景文件，也表示有必要在技术引进领域里制订一个较全面的培训方案。

在此背景下，本文件分析了工发组织过去在培训方面的工作，提出一些加强这些培训活动的方法和途径，供在北京举行的技术资料交换系统会议审议。

2. 工发组织在技术引进方面的培训活动

2.1 技术转让管理机构的管理情况

应发展中国家的要求，工发组织在技术资料交换系统范围内为各技术管理机构的人员制订了培训方案。这些培训方案是作为技术援助项目的一部分进行的，目的是加强或建立技术转让管理机构。这些方案的最重要组成部分是：

(A) 参观考察

参观考察的目的是使注册部门人员熟悉其他国家经验较多的技术转让注册部门所采取的技术转让政策和采用的技术合同评价准则与程序。这类参观考察，举例说，是为菲律宾的技术转让局、苏丹的国家研究理事会、泰国的投资局、中华人民共和国的各部和处、喀麦隆的技术转让委员会以及最近为尼日利亚国家工业产权办事处安排的。参观每一注册部门的时限从两三天（当参观活动

涉及政策方面)到一两个星期(当参观活动涉及合同评价准则和程序)不等。参观考察活动没有一定的标准程序,因为它们都是为满足每一个别情况的需求而进行的。

(B) 讲习班/在职培训

作为技术援助项目的一部分,在职培训是针对与技术转让合同评价准则、应用指南等有关的具体问题而举办的,办法是派遣高级专家到现场去。除其他机构外,曾向菲律宾、尼日利亚和委内瑞拉的技术转让注册部门提供这类援助。在某些情况下,除进行在职培训外,还补充以与技术转让条例有关的特别问题讲习班(例如评价,资料处理等等)。

(C) 培训材料

除参观考察、讲习班和在职培训等直接培训活动外,工发组织还编写了各种出版物和文件,就技术引进各方面问题提供指导。例如,《技术转让协议评价指南》¹讨论与合同谈判和评价有关的重大问题。关于软件、旅馆和快餐等行业的合同评价的出版物²指导如何进行部门合同评价。还对技术转让支付评价问题编写分析性材料。这些出版物是在技术转让注册部门的积极合作下编写的,技术资料交换系统年会根据各注册部门提出的各种改进建议对这些出版物进行审查。

2.2 技术引进谈判

有些培训活动的目的是提高发展中国家国营企业和私营企业引进技术的谈判技巧。这些培训活动或者在为技术转让管理机构举办的培训方案内执行,或者与这些方案分别开来独立进行。它们的主要目标是使国营企业和私营企业有能力根据国家技术转让政策谈判出公平合理的技术转让合同。

工发组织以各种形式举办过这类培训班。部门间性质的培训班的目的是向参加者介绍技术转让合同谈判中的复杂情况和容易犯的重大错误,并专门针对不同客

¹ 《技术发展和转让丛书》第12辑。

² 见ID/WG.405/1, ID/WG.405/2和ID/WG.383/3。

户的需求。例如，与专利使用权管理人协会合作在澳大利亚悉尼为一些亚太经社会国家举办了技术转让协议谈判技巧培训班。还为下列国家举办了满足该国需求的培训班：中国、葡萄牙、菲律宾和委内瑞拉。附件一载有这类培训班的典型大纲。

课程讲解是根据参加者的水平和背景来调整。工发组织还编了一套培训教材（手册，案例研究，模拟谈判等等）。此外，还斟酌情况，把工发组织协商制度在为具体工业部门（如皮革、化肥、石油化学品、制药）的技术转让协议制订示范合同、指导方针或清单方面所取得的成果，编入培训班教材。

2.3 技术转让政策和基础设施

通过国家或区域讲习班，使技术转让管理机构感觉到其在制订和执行技术转让政策方面的潜在关键作用。这类讲习班往往讨论技术在工业发展中的作用及其有关体制基础设施，重点放在技术政策措施上。特别是，专门讨论诸如监测技术转让趋势、监测技术转让协议的执行情况以及评价技术转让管理措施的效益等问题。本文件附有一份在马来西亚举办的讨论会大纲（附件二）。虽然每一讨论会都需要一套不同的背景文件，工发组织还是编写了一些关于这一问题的一般出版物。¹

2.4 其他组织的活动

对技术引进领域的培训机会的分析表明，根据工发组织所掌握的资料，培训会极为有限。已编好了一份现有的培训服务的清单（附件三）。这份清单应视为指示性的而不是详尽的。可以看出，在联合国各组织中，贸发会议和跨国公司中心在这方面是积极的。

¹ 例如《技术发展和转让丛书》第17辑。

3. 工发组织的技术引进培训方案的未来方向

从上述可以看出，工发组织在为技术引进举办培训方面积累了一些专门知识。但是，也可以看到，只有很少一些发展中国家具有能力来培训自己的人员。大多数国家依靠国际组织的援助来进行培训。工发组织第四次大会认识到这一令人关心的领域，为工发组织规定了更重大的任务，协助发展中国家加强它们的培训活动。

只要取得资源，工发组织是能够加强其技术引进培训方案的。

请第九次技术转让注册部门主管会议对工发组织在这个领域的未来工作提出意见。提出具体培训领域、拟接受培训的人员类别、所需能动的资源等等，将是有益的。工发组织的目标将永远是确保各国建立起自己的能力。因此必须查明那些可以为本国人员和其他发展中国家的人员提供培训的国家 and 机构。现附上一份可作为制订一个综合培训方案的基础的项目设想方案，这是为制订这一培训方案而可能采取的步骤。

附件一

工发组织的技术引进谈判培训班的典型方案

- 第一讲 今日（国家、地区等等）的技术转让情况，其性质、潜力和所受限制（专为讨论会准备）
- 第二讲 技术转让在工业化进程中的作用
- 第三讲 技术转让的形式和渠道，例如：合营、许可证、劳务等等，直接销售、普通商业关系、手中产品等等
- 第四讲 谈判战略和技术引进的准备工作
- 第五讲 对技术支付的评价
- 第六讲 技术转让协议中的法律问题（例如保证和担保条款，限制等等）
- 第七讲 技术管理机构在技术转让中的作用
- 第八讲 案例研究／模拟谈判

附件二

马来西亚技术转让政策和规划讲习班工作方案

1984年12月12日至14日

第一讲：政策和规划

议题 1： 技术转让政策和规划作为工业发展的“工具”

议题 2： 国内技术转让和外国技术转让：日本经验

第二讲：技术转让的办法、时间和案例研究

议题 3： 技术转让政策和规划：日本经验

讨论

议题 4： 联系国家和社会—经济的优先项目评价技术需求

讨论

第三讲：条例和鼓励

议题 5： 对技术转让条例的现有准则的综览

议题 6： 对本国技术和技术进口的奖励

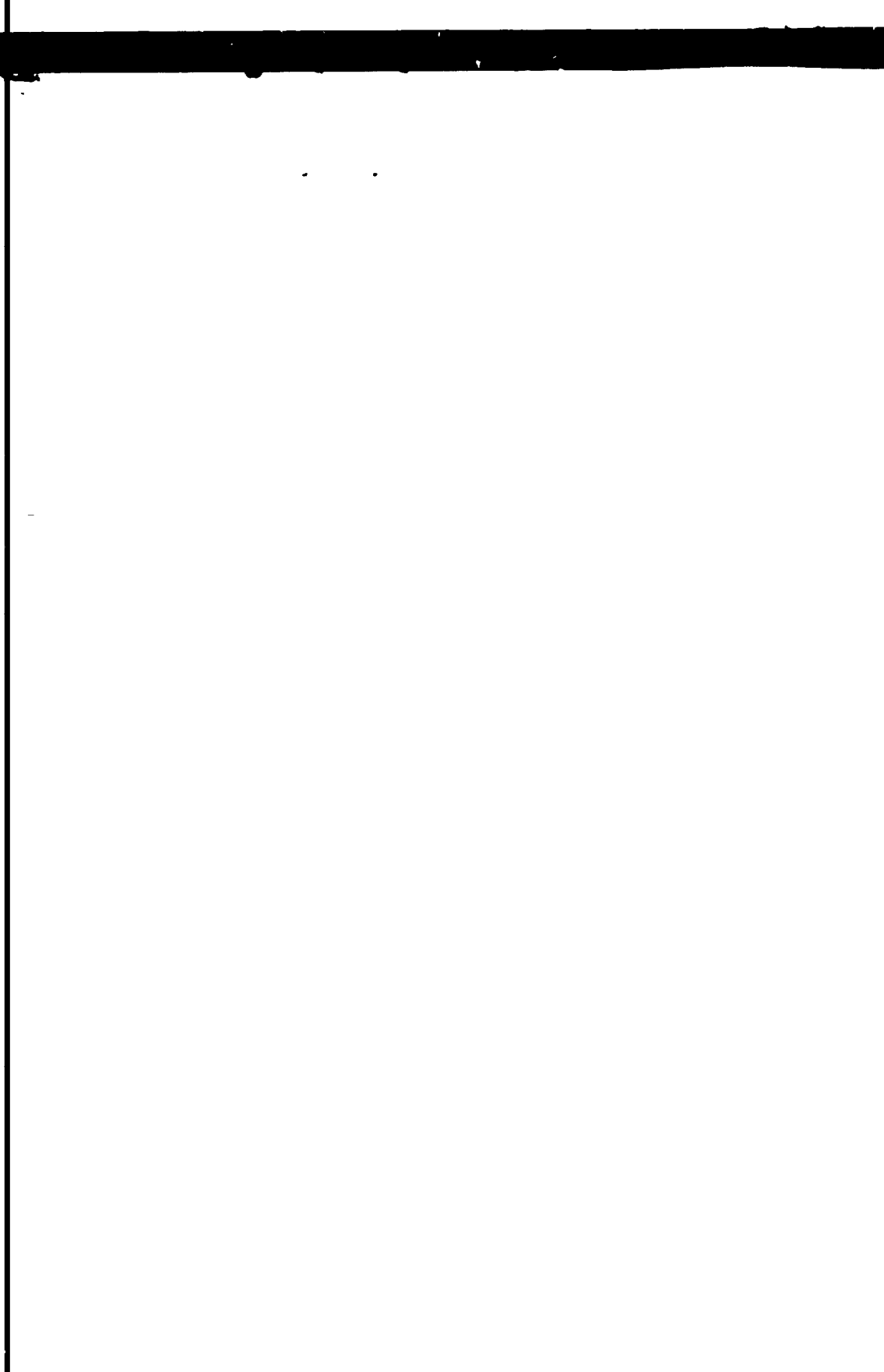
议题 7： 马来西亚的技术转让条例

第四讲：案例研究

议题 8： 对日本在电子工业的技术转让经验的案例研究

议题 9： 对大韩民国在重工业的技术转让经验的案例研究

议题 10： 技术转让问题：马来西亚的经验



第五讲：基础设施和许可证

议题 11： 通过许可证、合营企业、统包合同等进行技术转让

议题 12： 国内技术转让——研究所、技术转让代理人 and 大学在技术商业化方面的作用

议题 13： 与技术转让有关的工业基础设施

第六讲：人力资源

议题 14： 为技术转让培养技能

附件三

一. 工业发展培训机会指南—— UNIDO/PI/90

- (a) 培训技术转让专家
比利时, 布鲁塞尔,
国家投资公司
- (b) 发展和转让:
为期两周的关于北非国家开发本国
技术和转让外国技术的讲习班
(1984年4月)
塞内加尔, 达喀尔,
非洲技术区域中心, 培训司
- (c) 技术发展和转让:
为期两周的关于西非国家开发本国
技术和转让外国技术的课程(1984
年4月)
塞内加尔, 达喀尔,
非洲技术区域中心, 培训司
- (d) 关于技术和专门知识的销售的短期
课程
瑞士, 日内瓦,
国际管理研究所
- (e) 贸易和技术:
关于技术政策和规划的培训班或讨
论会(日期和地点待定)
瑞士, 日内瓦,
贸发会议

二. 指南未列入的其他培训机会

- (f) 技术转让谈判培训班
巴西, 里约热内卢, 赫卢利奥
巴尔加斯基金会,
美洲公共行政管理学院
- (g) 技术转让管理人员在职培训方案
卡塔赫纳协定理事会, 技术资
料系统秘书处
- (h) 与跨国公司中心有关的培训班和
讨论会, 目的在于加强发展中国
家政府的谈判能力
跨国公司中心, 咨询和资料服
务司
- (i) 技术转让谈判能力开发方案
哥伦比亚, 科西恩西亚斯

附件四

项目设想方案

开发培训能力以加强一些发展中国家的（对象群）在选择和引进技术方面的谈判能力。

背 景

工发组织的技术方案是特别为了协助发展中国家选择技术和进行技术合同谈判而设立的。 这些服务包括旨在加强企业一级的谈判能力的各种培训活动。 这些活动通常是在某国政府请求下或在技术援助项目范围内进行的。 培训期限和性质都因需求不同而有差别。 各培训方案的主要任务是讨论与各技术协议的准备工作和谈判密切有关的问题，这些协议包括许可证和专门知识协议、提供统包式工厂、提供管理和技术援助服务。

本项目的培训方案以（具体问题）为主。 在准备和开办课程时，将与（发达国家和发展中国家的精华中心）密切合作。

发展目标

增强高级管理人员（对象群）在选择技术和进行技术引进谈判方面的企业管理才能。

直接目标

1. 通过准备和举办试验性培训班，对一些发展中国家有关机构的当地专家进行培训，内容包括设计和举办有关技术的选择和引进的培训班和咨询服务。
2. 对14名（对象群的）高级管理人员进行有关技术选择和技术引进谈判的培

训，同时考虑到他们可能因参加试验性培训班而引进技术的具体环境。

3. 与一些国家的当地专家举办有关技术选择和引进的培训班，增强 200 名

管企业和国营企业的高级管理人在技术选择和谈判方面的经营管理才能。

4. 编写、出版和散发适合培训班和咨询服务使用的培训材料。

出

1. 增强（对象群的）高级管理人在技术选择和谈判方面的才能。

2. 有关技术选择和谈判的培训材料（案例研究，模拟谈判，清单，手册，等

等），同时考虑到有关国家的具体要求。

3. 增强一些发展中国家有关机构的一些人员在设计和举办有关技术选择和谈

判的培训班和咨询服务方面的才能。

4. 编写一份手册协助有潜力的咨询者设计和举办有关技术选择和谈判的培训

班和咨询服务。

入

所挑选的国家将确保。

1. 有一合适的机构提供必要的培训基础设施，以便举办各为期大约三周的同

个培训班。此外，该机构将指派一名当地的培训班主任参加试验性培训班（每个

国家的费用以实物计算大约为 10,000 美元）。

2. 精华中心将为培训班的秘书处提供家具齐全的合用的办公室和足够的教学

设施。现有的文献和教材也将免费提供给参加者，参加者也可使用图书馆。

工发组织将为下列各项提供经费：

(一) 参加试验性培训班的人员的旅费/每日津贴；

(二) 参加培训班的两名国际顾问的旅费和每日津贴；

(三) 参加培训班的两名工发组织工作人员旅费和每日津贴；

(四) 协助一些国家准备和举办培训班的国际顾问的旅费、每日津贴和费用。

